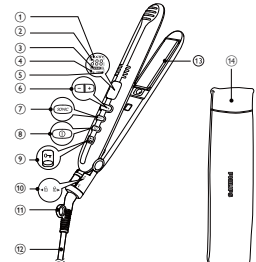


EN User manual ZH-HK 使用手册
MS-MY Manual pengguna دليل المستخدم
ZHCN 用户手册 راهنمای کاربر

PHILIPS



When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.

WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

Always unplug the appliance after use.

If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Before you connect the appliance, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage.

Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.

When the appliance is connected to the power, never leave it unattended.

Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.

Do not wind the mains cord round the appliance.

Wait until the appliance has cooled down before you store it.

Pay full attention when using the appliance since it could be extremely hot. Only hold the handle as other parts are hot and avoid contact with the skin.

Always place the appliance with the stand on a heat-resistant, stable flat surface. The hot heating plates should never touch the surface or other flammable material.

Always place the appliance with the stand on a heat-resistant, stable flat surface. The hot heating plates should never touch the surface or other flammable material.

WARNING: Do not use this appliance near water.

Never keep the appliance with anything (e.g. a towel or clothing) when it is hot.

Only use the appliance on dry hair. Do not operate the appliance with wet hands.

Keep the heating plates clean and free of dust and styling products such as mousse, spray and gel. Never use the appliance in combination with styling products.

The heating plates have coating on. This coating might slowly wear away over time. However, this does not affect the performance of the appliance.

If the appliance is used on color-treated hair, the heating plates may be stained. Before using it on artificial hair, always consult their distributor.

Always return the appliance to a service centre authorized by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could result in an extremely hazardous situation for the user.

Do not insert metal objects into openings to avoid electric shock.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Environment

Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in an official collection point for recycling. By doing this, you help to conserve the environment.

3 Straighten your hair

Ensure that you select a temperature setting that is suitable for your hair. Always select a low setting when you use the straightener for the first time.

Table with 2 columns: Hair Type and Temperature Setting. Rows include Coarse, curly, hard-to-straighten; Fine, medium-textured or softly wavy; Pale, blonde, bleached or color-treated.

- 1 Connect the plug to a power supply socket.
2 Press and hold the On/Off button (8) until the LCD screen lights up.
3 Press the temperature buttons (9) to select a suitable temperature setting for your hair.

- 4 If the appliance is powered on, ions are automatically and continuously dispersed, providing additional shine and reducing frizz.
5 When the straightening plates are heating up, the indication "READY" (10) is blinking.

- 6 When the straightening plates have heated up to the selected temperature, the indication "READY" (10) is displayed.
7 Note: If no button is pressed over 5 seconds, the key-lock function will activate automatically, with all the buttons on the appliance deactivated.

- 8 Tip: To avoid unnecessary switching of buttons during sliding and holding the key-lock button (9).
9 Note: The appliance is equipped with an auto-shut-off function. After 60 minutes, the appliance switches off automatically. You can re-start the appliance by pressing and holding the On/Off button until the LCD screen lights up.

- 10 Tip: To avoid unnecessary switching of buttons during sliding and holding the key-lock button (9).
11 Note: The appliance is equipped with an auto-shut-off function. After 60 minutes, the appliance switches off automatically. You can re-start the appliance by pressing and holding the On/Off button until the LCD screen lights up.

- 12 Repeat steps 6 and 7 until you achieve the desired look.
13 To straighten the rest of your hair, repeat steps 6 to 8.

- 14 Deactivate the key-lock function by sliding and holding the key-lock button (9) for 0.5 seconds.
15 Switch off the appliance and unplug it.

- 16 Place it on a heat-resistant surface until it cools down.
17 Clean the appliance and straightening plates with damp cloth.
18 Lock the straightening plates by closing the plate arms and sliding the plates lock to (11).

Keep it in a safe and dry place. Free of dust. You can also hang it with the help of the suspension ring (12) or store it in the heat-resistant (13).

4 Guarantee and service

You need information e.g. about replacement of an attachment or if you have a problem, visit the Philips website at www.philips.com/support or contact the Philips Customer Care Centre in your country. The phone number is in the worldwide guarantee booklet. If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

5 Troubleshooting

Table with 3 columns: Problem, Cause, Solution. Rows include: The power socket to which the appliance has been connected may be broken; The buttons on the appliance are locked; The electrical fuse goes off when using the appliance.

Bahasa Melayu

1 Pengenalan

Tahap sah pembenaran anda dan selamat menggunakan Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya daya bekalan sokongan yang disediakan oleh Philips, daftar produk anda di www.philips.com/welcome.

Philips EH-G* Technology™ – Terina laah kerana prestasi pemannya yang tinggi, pelurus ini memberikan hasil yang lebih pantas tanpa pemamanan lampau pada rambut. Suhu yang lebih tepat, hanya di bawah 200°C, akan membolehkan anda meluruskan rambut anda pada suhu yang lebih rendah sambil anda memelihara gaya yang dikehendaki.

Philips EH-G* Technology™ – Isesetengah plat sentiasa membebaskan udara dengan suhu yang mengkilatkan daripada kawalan-kawalan kecil tertentu mengikut terapan panas dan memudakan.

Sonic Vibration Technology™ – Getaran yang lembut dan menyenangkan akan membebaskan helaian rambut di atas plat dengan seketup agar setiap helaian rambut mendapat manfaat daripada kesan jagan ini.

Setelah tampan, plat semaki yang drendamkan dengan minyak jipita bersama dengan perapi ikon akan membantu anda mewujudkan gaya yang sah dan berkesan.

Gambaran keseluruhan Pelurus

- 1 Penunjuk kesiapan untuk berfungsi.
2 Penunjuk suhu.
3 Penunjuk fungsi sonik.
4 Penunjuk fungsi kuncu.
5 Penunjuk fungsi ikon.
6 Butang SONIC.
7 Tindakan untuk menghidupkan/memakanai fungsi sonik, yang menyediakan hasil pelurusan yang lebih cepat dan lancar.

- 8 Butang kuncu.
9 Butang kuncu kelentuk.
10 Luncuran dan tangan untuk mengunci atau membuka semua butang pada perkakas.
11 Plat pelurus terunci.
12 Luncuran untuk mengunci dan melepaskan ligan plat perkakas.

- 13 Gegelek pengantungan.
14 Kord kuasa.
15 Plat pelurus.
16 Kantung untuk storan.

2 Penting

Baru dan telah memandu mereka ini sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan untuk rujukan masa depan.

- AMARAN: Jangan gunakan perkakas ini dekat dengan air.
Apabila anda menggunakan perkakas ini dalam bilik mandi, cabut plugnya setelah digunakan kerana kekhempiran dengan air juga adalah risiko, walaupun setelah perkakas dimatikan.
AMARAN: Jangan gunakan perkakas ini berhampiran dengan tab mandi, pancur air, sinki atau bekas lain yang mengandungi air.
Cabut plug perkakas setiap kali selepas digunakan.
Jika kord sesal atau rosak, ia mesti diganti oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips ataupun pihak lain seumpamanya yang layak bagi mengelakkan bahaya.
Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur 8 tahun dan

ke atas dan orang yang kurang pengetahuan fizikal, deria atau mental, atau kekurangan pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan dan arahan berkaitan penggunaan perkakas secara selamat dan memahami bahaya yang mungkin berlaku. Kanak-kanak tidak sepatutnya bermain dengan perkakas ini. Pembersihan dan penyenggaraan oleh pengguna tidak sepatutnya dilakukan oleh kanak-kanak tanpa pengawasan.

Sebelum anda menyambungkan perkakas ini, pastikan voltan yang dinyatakan pada perkakas selaras dengan voltan kuasa tempatan anda.

Jangan gunakan perkakas untuk sebarang tujuan lain selain daripada yang diterangkan dalam buku panduan ini.

Apabila perkakas telah disambungkan kepada kuasa, jangan sekali-kali dibiarakan tanpa diawasi.

Jangan sekali-kali gunakan sebarang perkakas atau bahagian dari manama pengilang atau yang tidak disyorkan secara khusus oleh Philips. Jika anda menggunakan aksesori atau bahagian yang sedemikian, jaminan anda menjadi tidak sah.

Jangan lilit kord sesal mengelilingi perkakas.

Tunggu sehingga perkakas sejuk sebelum menyimpannya.

Beri perhatian penuh semasa menggunakan perkakas kerana ia boleh menjadi sangat panas. Pegang pemegang sahaja kerana bahagian lain panas dan elakkan dari bersentuhan dengan kulit anda.

Sentiasa letakkan perkakas dengan diinjani di atas permukaan rata yang tahan panas dan stabil. Plat pemanas yang panas ini hendaklah tidak sekali-kali menyentuh permukaan atau bahan mudah terbakar yang lain.

Jauhan kord sesal kuasa dari tersentuh pada bahagian panas perkakas.

Jauhan perkakas daripada objek dan bahan yang mudah terbakar apabila ia dihidupkan.

Jangan sekali-kali tuju perkakas dengan apa-apa (contohnya tuala atau kain) apabila ia panas.

Gunakan perkakas hanya pada rambut yang kering. Jangan kendalikan perkakas dengan tangan yang basah.

Pastikan plat pemanas sentiasa bersih dan bebas daripada habuk dan produk pendandan seperti sem, semburan dan gel. Jangan gunakan perkakas ini bersama-sama dengan produk pendandan.

Plat pemanas mempunyai salutan. Salutan ini mungkin akan haus perlahan-lahan dari masa ke semasa. Bagaimanapun, ini tidak menjejaskan prestasi perkakas.

Jika perkakas digunakan pada rambut yang dirawat wata, plat pemanas mungkin menjadi kotor. Sebelum menggunakannya pada rambut palsu, sentiasalah merujuk kepada pengendali.

Kembalikan perkakas ke pusat servis yang dibenarkan oleh Philips setiap kali anda hendak mendapatkan pemeriksaan atau pembaikan.

Pembaikan oleh orang yang tidak berkelayakan boleh menyebabkan situasi yang amat berbahaya kepada pengguna.

Jangan masukkan objek logam ke dalam bukaan untuk mengelakkan kejutan elektrik.

Pedak elektronik (EMF)

Philips telah mematuhi semua peraturan dan peraturan berkaitan dengan pendanaan kepada medan elektromagnetik.

Alam sekitar

Jangan buang perkakas ini dengan sampah rumah biasa di alah-ruah, sebaliknya bawa ke pusat pengurusan rami untuk dikitar semula. Dengan melakukan ini, anda membantu memelihara alam sekitar.

3 Meluruskan rambut anda

Pastikan anda memilih tetapan suhu yang sesuai bagi rambut anda. Sentiasa pilih tetapan rendah apabila anda menggunakan pelurus busut jenama kami.

Table with 2 columns: Tetapan Rambut and Tetapan Suhu. Rows include: Kasar, kering, susah untuk diluruskan; Halus, lembut, sederhana atau berombak; Rambut kelabu; Rambut gelap.

- 1 Sambungkan plug kepada soket bekalan kuasa.
2 Tekan dan tahan butang On/Off (8) sehingga skrin LCD menyala.
3 Tetapan suhu lalai dipaparkan pada skrin LCD (9).
4 "IONIC" (10) dipaparkan, menunjukkan fungsi ikon dipanaskan secara automatik dengan on dibenarkan untuk melindungi rambut anda.
5 Tekan butang suhu (9) untuk memilih tetapan suhu yang sesuai untuk rambut anda.
6 Jika perkakas dipanaskan kuasa, ion akan secara automatik dan berterusan terpanas, menyediakan kesan memband dan mengurangkan keriting.
7 Apabila plat pelurus dipanaskan, penunjuk "READY" (10) berkilauan.
8 Apabila plat pelurus telah memanas sehingga tetapan yang dipilih, penunjuk "READY" (10) dipaparkan.

- 9 Nozajika tala butang diturunkan dalam masa lebih daripada 5 saat, fungsi kuncu akan diaktifkan secara automatik, dengan semua butang pada perkakas dinyalakan. Apabila fungsi kuncu kelentuk diaktifkan, penunjuk kuncu kelentuk (4) akan dipaparkan pada skrin LCD. Untuk memaktifkan fungsi kuncu kelentuk, luncurkan dan tahan butang kuncu kelentuk (4) selama 0.5 saat.
10 Petus: Untuk mengelakkan pertukaran butang yang tidak sengaja semasa pengendalian, anda juga boleh mengaktifkan fungsi kuncu kelentuk secara manual dengan meluncurkan dan menahan butang kuncu kelentuk (4).
11 Noza: Perkakas dilengkap dengan fungsi pemanas automatik. Selepas 60 minit, perkakas akan mati secara automatik. Anda boleh mengaktifkan perkakas dengan menekan dan menahan butang On/Off hingga lamp LCD menyala.

- 12 Luncurkan kuncu plat pelurus (5) hingga ia membuka kuncu ligan plat.
13 Silau rambut anda dan ambil bahagian yang kebanyakannya tidak lebih daripada 5cm untuk diluruskan.
14 Letakkan rambut di antara plat pelurus (6) dan tekan kedua-dua ligan plat bersama-sama.
15 Fungsi sonik ini akan secara automatik mengaktifkan prestasi perkakas dipaparkan (10) pada skrin LED.

- 16 Getaran sonik ini hanya bermula apabila plat pelurus diletakkan bersama. Plat pelurus mengkilatkan bunyi berdetak dengan apabila ia berentakan sendiri, yang tidak mempengaruhi prestasi perkakas. Untuk membuat salutan, pilih pelurus setengah bilik ke dalam (atau kearah selatan, sama ke arah utara). Tahan pelurus dalam kedudukan ini selama 2 hingga 3 saat, dan kemudian lepaskan.
17 Ulangi langkah 6 dan 7 sehingga anda mendapatkan rupa yang dikehendaki.

- 18 Untuk meluruskan bak rambut anda, ulangi langkah 6 hingga 8. Selepas dihidupkan:
19 Nyalakan fungsi kuncu kelentuk dengan meluncur dan menahan butang kuncu kelentuk (4) selama 0.5 saat.
20 Matikan perkakas dan cabut plugnya.
21 Letakkan/di atas permukaan yang tahan panas sehingga ia menyekut.
22 Bersihkan perkakas dan plat pelurus dengan kain lembap.
23 Kuncu plat pelurus dengan menutup ligan plat dan meluncurkan kuncu pelurus hingga ia terkunci.
24 Simpan di tempat yang selamat dan kering, bebas daripada habuk. Anda boleh juga mengantungkan dengan gegelek pengantungan (13), atau menyimpannya di dalam kantong tahan hawa (16).

4 Jaminan dan perkhidmatan

Selanjuta anda memerlukan maklumat, seperti mengenai alat ganti atau jika anda menghadapi masalah, sila layari laman web Philips di www.philips.com/support atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda. Nombor telefon ini terdapat dalam risalah jaminan sonik kami (lihat laman Layanan Pelanggan di negara anda, pergi ke pejabat Philips tempatan anda).

5 Menyelesaikan masalah

Table with 3 columns: Masalah, Sebab, Penyelesaian. Rows include: Alat ini tidak berfungsi; Butang pada perkakas mungkin telah rosak; Butang pada perkakas dikunci; Flus elektrik tidak bekerja; Flus elektrik tidak bekerja.

1. Jika perkakas tidak berfungsi, pastikan ia telah disambungkan dengan betul kepada sumber kuasa.
2. Pastikan perkakas telah disambungkan dengan betul kepada sumber kuasa.
3. Pastikan perkakas telah disambungkan dengan betul kepada sumber kuasa.

4. Pastikan perkakas telah disambungkan dengan betul kepada sumber kuasa.
5. Pastikan perkakas telah disambungkan dengan betul kepada sumber kuasa.

6. Pastikan perkakas telah disambungkan dengan betul kepada sumber kuasa.
7. Pastikan perkakas telah disambungkan dengan betul kepada sumber kuasa.

8. Pastikan perkakas telah disambungkan dengan betul kepada sumber kuasa.
9. Pastikan perkakas telah disambungkan dengan betul kepada sumber kuasa.

1 产品简介

感谢您的青睐。欢迎莅临 Philips！为了您能充分享受 Philips 提供的服务，请在 www.philips.com/welcome 注册您的产品。
飞利浦 ActiveCare 奈米离子发梳新开发的 Triple-Care™ 天板，确保在低热秀发免受高温伤害，让您秀发无忧，获得最佳效果。Triple-Care™ 天板配备了 3 种完全不同的秀发护理技术。
• Triple-Precision 技术 - 专注于其高性能加热板，此发梳器可带来更快的效果，防止秀发过热。保持同一温度，仅在低于 200 °C 的恒定处理温度下左右头发。为您想清楚秀发。
• Sonic Vibration 技术™ - 轻柔震动，将发丝均匀地分布在发束上，确保发束顶部都能得到均匀的呵护。
此外，注入负离子能瞬间恢复受损发质离子平衡，帮助您打造健康、闪亮的造型。

直发器概述

- 1 就绪指示。
2 温度指示。
3 产热指示灯功能。
4 按键锁定功能指示。
5 负离子功能指示。
6 温度按钮。
7 SONIC 按钮。

- 8 选择开关关闭声光功能，可增加加热速度，令秀发更加顺滑。
9 电源按钮。
10 按键锁定按钮。
11 滑动按钮可锁定或解锁产品上的所有按钮。
12 直发夹板。
13 滑动按钮和释放产品的按钮。
14 锁环。
15 电源线。
16 直发夹板。
17 保护套。

2 重要信息

使用本产品前，请仔细阅读本产品手册，并妥善保管以供日后参考。

警告：请勿在靠近水的地方使用本产品。

在浴室内部使用产品后需拔下插头，即使产品已关闭，近水放置仍存在安全隐患。

警告：不要在盛水的浴缸、淋浴、洗脸盆或其他器皿附近使用本器具。

使用电源线必须拔下产品的插头。如果电源线损坏，为了避免危险，必须由飞利浦、飞利浦特约维修中心或有同等维修资格的专业人员进行更换。

本产品适合由 8 岁或以上年龄的儿童以及肢体不健全、感觉或精神上有所障碍或缺乏相关经验和知识的人士使用，但前提是有人对他们使用本产品进行监督或指导，以确保他们安全使用，并且让他们明白产品的危害。不得让儿童玩耍本产品。

不要让儿童在无人监督的情况下进行清洁和保养。

连接产品之前，请确保产品上标示的电压与当地电源电压相符。请勿将本产品用于本手册中说明以外的任何其它用途。

当产品连接了其电源时，切勿让其无人看管。

切勿使用由其制造商生产的，或未经飞利浦特别推荐的任何附件或部件。如果使用此类附件或部件，您的保修将失效。

切勿将电源线缠绕在产品上。待产品完全冷却后再存放。

由于产品会很烫，请在使用时多加注意。只能握住手柄，因为其他部位会很烫，并且避免与皮肤接触。

始终将本产品放置在隔热平稳表面上。加热板不得接触表面或其他可燃材料。不要使电源线接触到产品的灼热部分。如果产品已打开，请使产品远离易燃物体和材料。当产品变热时切勿在其表面覆盖任何物品（如毛巾或衣服）。产品只能用于干的头发。切勿用湿手操作本产品。

